



Transporteinrichtung

Transport device / Dispositif de transport

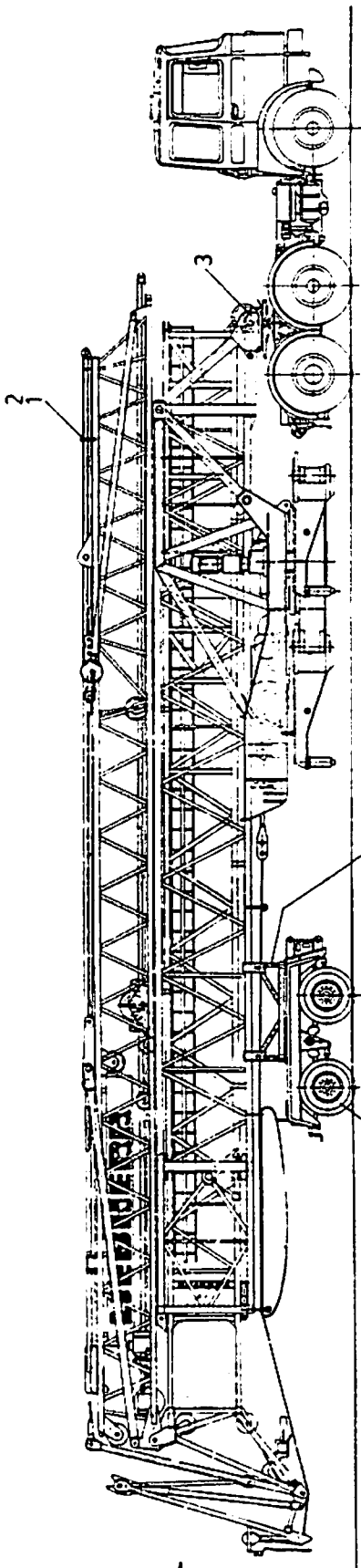
Transporteinrichtung Transport device Dispositif de transport	G 1
Aufsattelvorrichtung Fifth wheel coupling Sellette d'attelage	G 3
Adapter an Vorderachse Adaptor on front axle Pièce d'adaption à l'essieu avant	G 5
Beleuchtung am Turm Lighting at tower Éclairage sur le mât	G 6
Verbindung Kran-Zugfahrzeug Connection crane - semitrailer towing vehicle Assemblage grue - semi-remorque	G 8
Verbindung Kran-Zugfahrzeug (Sonderausführung) Connection crane - semitrailer towing vehicle (special version) Assemblage grue - semi-remorque (construction speciale)	G 10
Vorderachse mit Bereifung (Tra 100 KY 2 - 100.000) Front axle with tire equipment Essieu double	G 12
Doppelachse (Tra 202 GZ 2 - 000.000) Double axle Essieu double	G 14
Kotflügel komplett (Tra 202 GZ 1 - 114.100) Mud guard complete Aile complet	G 19
Druckluftbremse (Tra 202 GZ 2 - 131.000) Compressed-air brake Frein à air comprimé	G 20
Doppelachse (Tra 200 GZ 1 - 000.000) Double axle Essieu double	G 24

Doppelachse (Tra 200 GZ 3 - 000.000)
Double axle
Essieu double

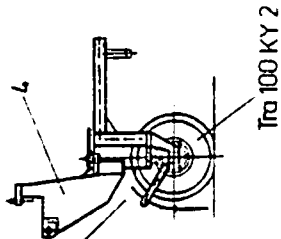
G 31

Transporteinrichtung

Transport device/Dispositif de transport



Tra 202 GZ 2

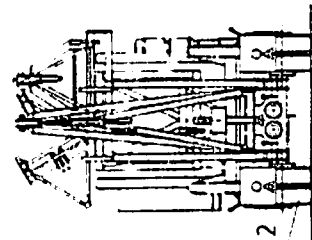


Die Kombination dieser Transportachsen darf nur im Ausland verwendet werden.
The combination of these transport axles may only be used in foreign countries.
La combinaison des essieux de transport ne doit être utilisée que dans les pays étrangers.



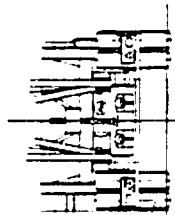
Tra 200 GZ 1
Tra 200 GZ 3
Pos 8

Ansicht A
view/view



Tra 202 GZ 2

Ansicht A
view/view



Tra 200 GZ 1
Tra 200 GZ 3

Transporteinrichtung

Transport device/
Dispositif de transport

Bestell-Nr. : 9478 246 01
order no.
no. de comm.

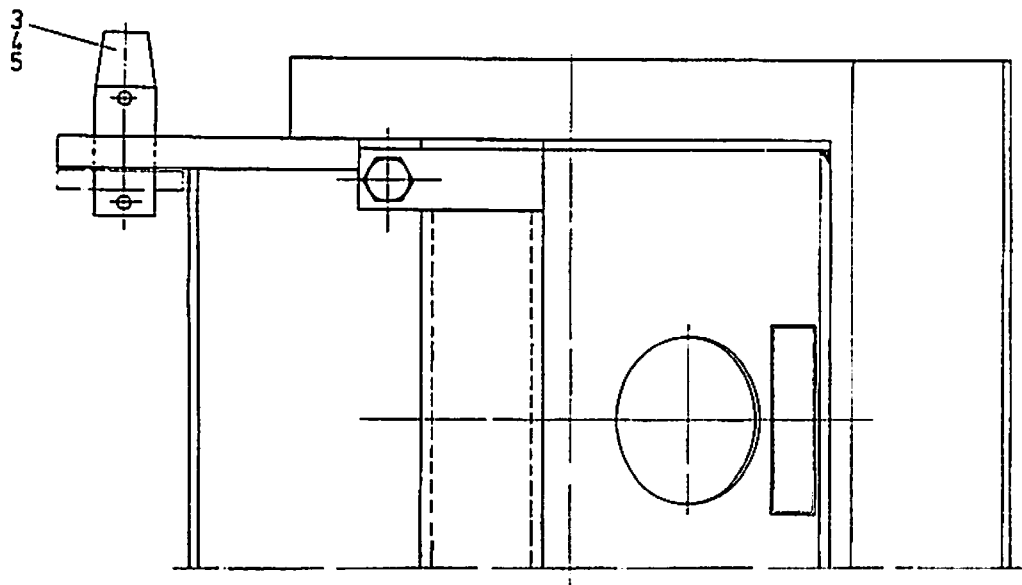
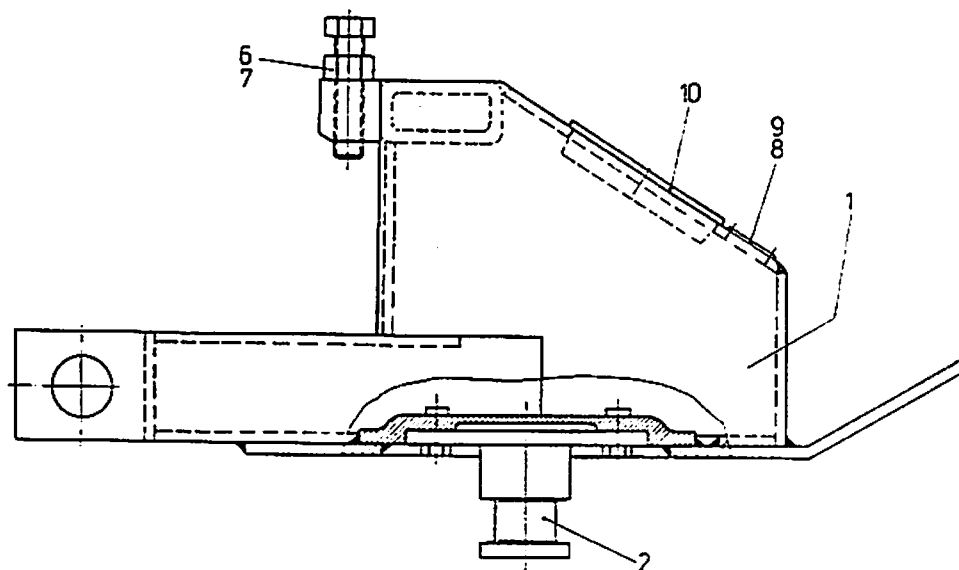
Zeichn.-Nr. : A 090.000 - 970.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	7755 005 01	Halteseil 5x662 guy rope/câble de haubanage	5	
2	7440 102 01	Karabinerhaken 60x6 carabine swivel/mousqueton	5	
*3	9478 850 01	Aufsattelvorrichtung fifth wheel coupling/ sellette d'attelage	1	A090.000-972.000
*4	9478 275 01	Adapter an Vorderachse adaptor on front axle/ pièce d'adaption à l'essieu avant	1	A090.000-973.100
5	9478 261 01	Adapter an Hinterachse adaptor on rear axle/ pièce d'adaption à l'essieu arrière	1	A090.000-974.211
6	9710 126 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN17-11.20
7	4331 012 01	Federstecker 8 DIN 11024 spring plug/goupille à ressort	8	
8	9478 272 01	Verbindungsmaterial für Tra 200 fasteners for Tra 200/ moyens de fixation avec Tra 200	1	A090.000-974.214
9	9478 273 01	Verbindungsmaterial für Tra 202 fasteners for Tra 202/ moyens de fixation avec Tra 202	1	A090.000-974.215
*10	9478 248 01	Beleuchtung am Turm lighting at tower/ éclairage sur le mât	1	A090.000-976.500

Aufsattelvorrichtung

Fifth wheel coupling/Sellette d'attelage



Aufsattelvorrichtung

Fifth wheel coupling/Sellette d'attelage

Bestell-Nr. : 9478 850 01
order no.
no. de comm.

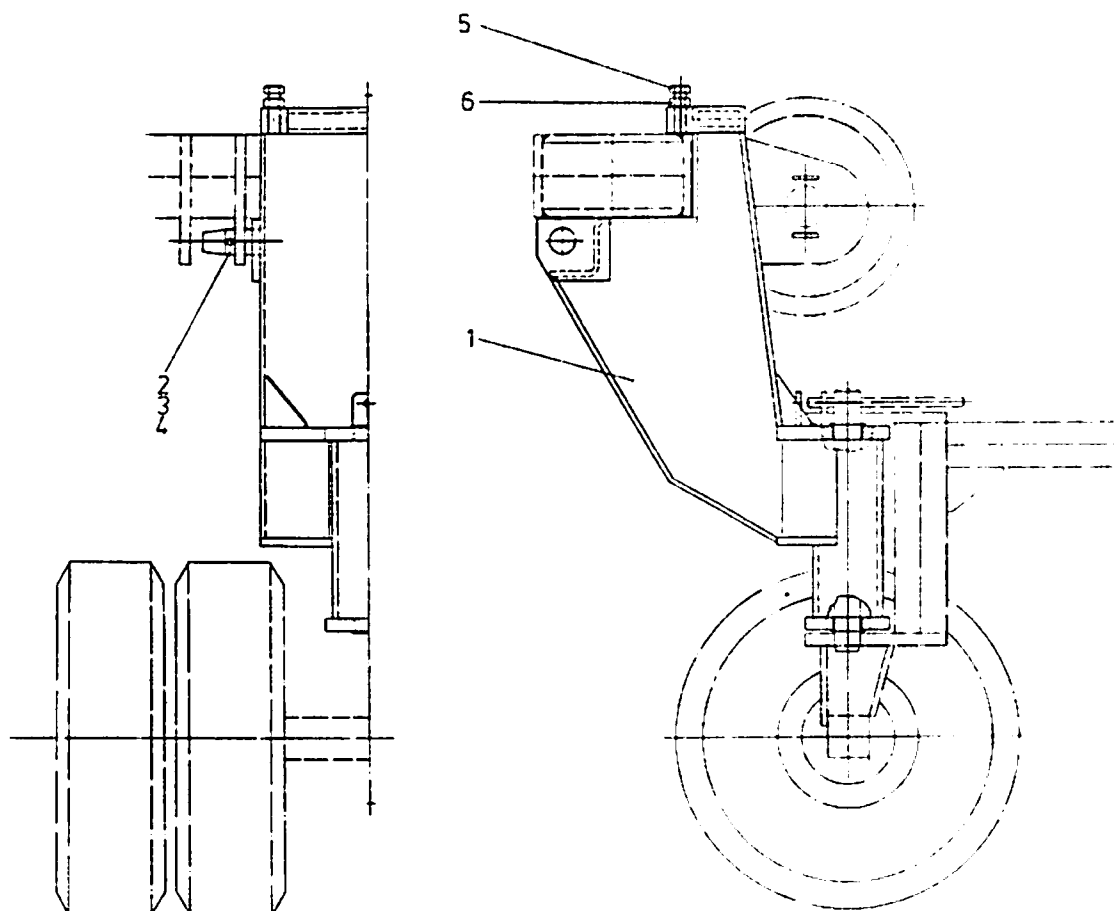
Zeichn.-Nr. : A 090.000 - 972.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9478 851 01	Aufsattelvorrichtung fifth wheel coupling/ sellette d'attelage	1	A090.000-972.111
2	5204 049 01	Königszapfen 2" king pin/pivot central	1	
	5204 048 01	Königszapfen 3 1/2" king pin/ pivot central	1	nach Bedarf as needed/ d'après besoin
3	9975 382 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN17-11.43
4	4331 026 01	Federstecker 10mm spring plug/goupille à ressort	4	C018.004-321.116
5	9468 966 01	Kette chain/chafne	4	A058.003-972.414
6	4065 241 01	Schraube M 24x100 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
7	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934-10 nut/écrou	2	
8	9478 859 01	Typenschild type plate/ plaque signalétique	1	A090.000-972.117
9	4315 002 01	Kerbnagel 2x4 DIN 1476 notched/clou conique	4	
10	7790 108 01	Kegelstopfen EP 270 TK 1390-S taper plug/bouchon conique	1	

Adapter an Vorderachse

Adaptor on front axle/Pièce d'adaption à l'essieu avant



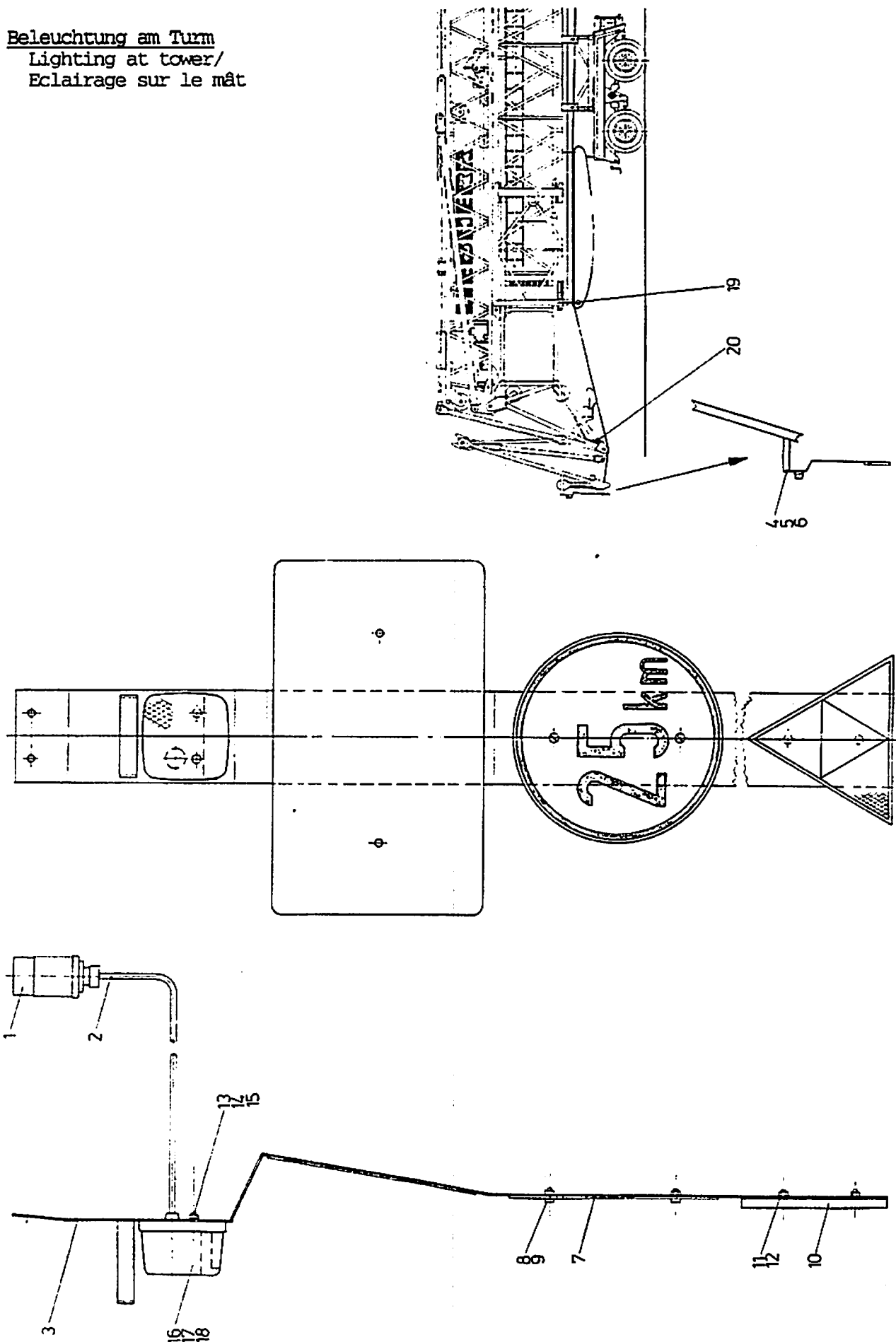
Bestell-Nr. : 9478 275 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : A 090.000 - 973.100
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9478 276 01	Adapter an Vorderachse adaptor on front axle/ pièce d'adaption à l'essieu avant	1	A090.000-973.111
2	9710 105 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN17-11.11
3	4331 026 01	Federstecker 10mm spring plug/goupille à ressort	2	C018.004-321.116
4	4330 103 01	Splint 10x80 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
5	4065 241 01	Schraube M 24x100 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
6	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934-10 nut/écrou	2	

Beleuchtung am Turm
 Lighting at tower/
 Eclairage sur le mât



Beleuchtung am Turm

Lighting at tower/Eclairage sur le mât

Bestell-Nr. : 9478 248 01
order no.
no. de comm.

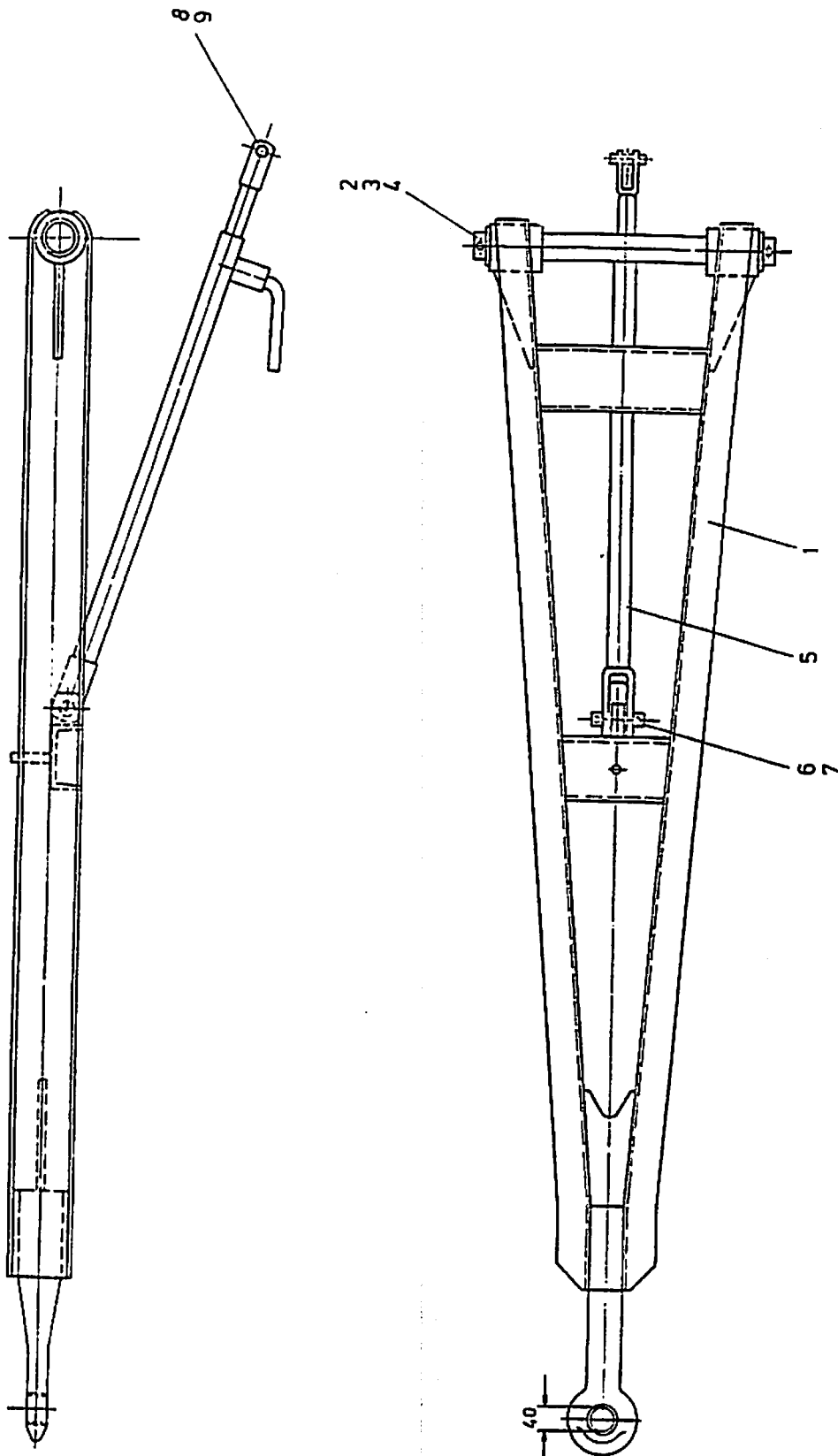
Zeichn.-Nr. : A 090.000 - 976.500
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	6050 047 01	Autostecker plug/fiche	1	
2	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x10000 flexible cable/ligne flexible	1	
3	9468 961 01	Trägerblech carrier sheet/tole de support	1	A058.000-976.521
4	4065 069 01	Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
5	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
6	4115 046 01	Mutter M 8 DIN 934-10 nut/écrou	2	
7	7732 350 01	Geschwindigkeitsschild 25km speed plate/plaque de vitesse	1	
8	4001 032 01	Schraube M 5x10 DIN 84-5.8 bolt/vis	2	
9	4240 004 01	Federring A 5 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
10	6071 069 01	Dreieck-Rückstrahler triangle reflector/ catadioptré triangulaire	1	
11	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934-6 nut/écrou	2	
12	4240 004 01	Federring A 5 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
13	4115 095 01	Mutter M 4 DIN 934-6 nut/écrou	2	
14	4001 017 01	Schraube M 4x12 DIN 84-5.8 bolt/vis	2	
15	4240 003 01	Federring A 4 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
16	6071 251 01	Schlußleuchte tail lamp/feu arrière	1	
17	6070 131 01	Glühlampe P25-1 24V 21W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	1	
18	6070 134 01	Glühlampe C11 24V 5W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	1	
19	9468 948 01	Rückstrahler reflector/catadioptré	4	A058.000-976.580
20	6071 264 01	KFZ-Rückstrahler reflector/catadioptré	4	

Verbindung Kran-Zugfahrzeug

Connection crane - semitrailer towing vehicle/
Assemblage grue - semi-remorque



Verbindung Kran-Zugfahrzeug

Connection crane - semitrailer towing vehicle/
Assemblage grue - semi-remorque

Bestell-Nr. : 9441 346 11
order no.
no. de comm.

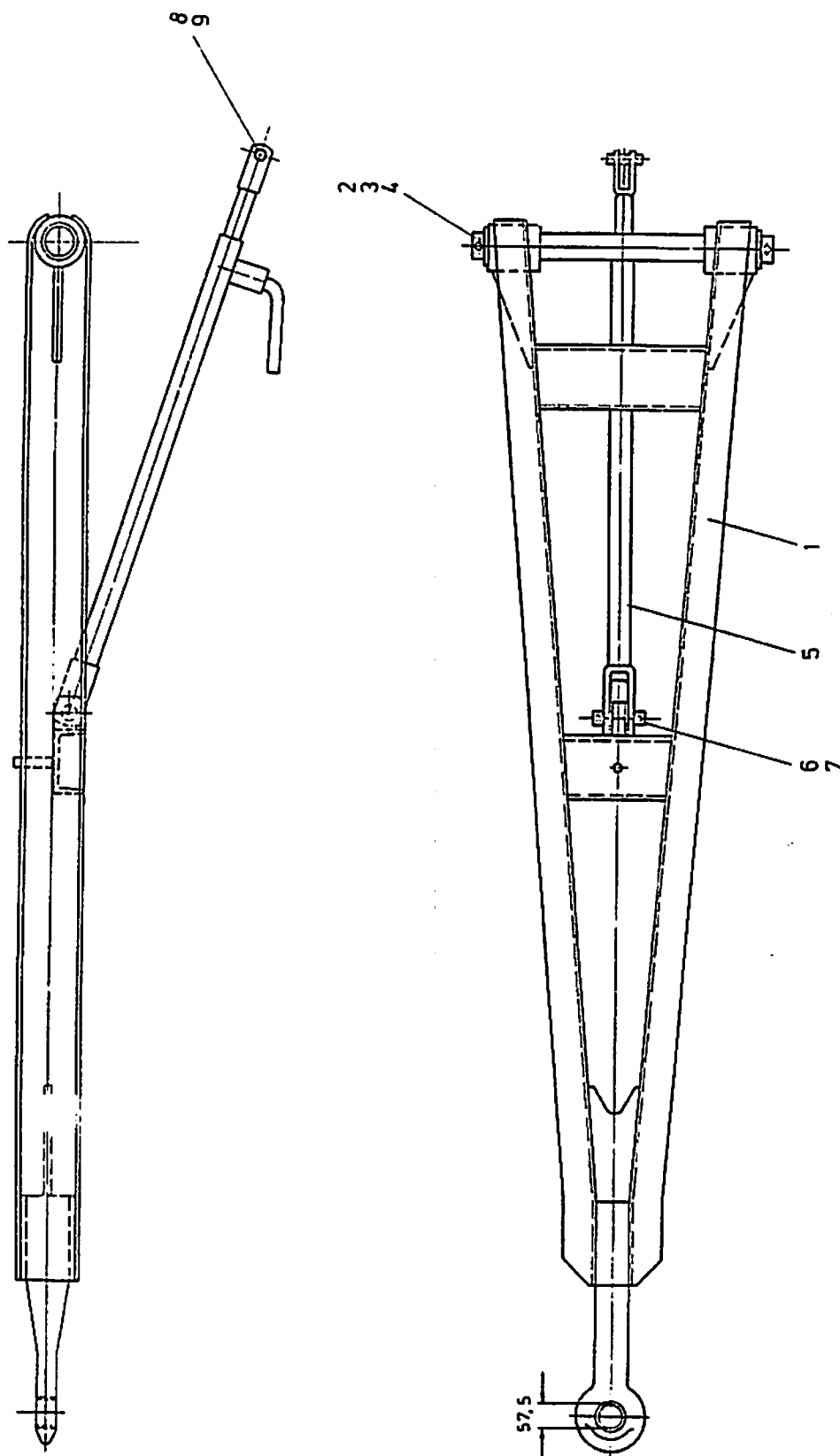
Zeichn.-Nr. : A 058.000 - 972.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
composé de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	5204 044 01	Zuggabel GNZ 32 1,8 m lg. forked draw-bar/ fourche de remorque	1	
2	9974 065 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-09.42
3	4211 030 01	Scheibe 40 DIN 1440-St washer/rondelle	2	
4	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
5	5204 046 01	Deichselstütze Typ GH drawbar support/support du timon	1	
6	9974 155 01	Bolzen Form 100 pin/axe	1	BOL LN16-01.49
7	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
8	9710 569 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-39.03
9	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
10	1510 047 01	Rohr 25x3 DIN 2391/C 200mm lg. tube/tuyau	1	

Verbindung Kran-Zugfahrzeug (Sonderausführung)

Connection crane - semitrailer towing vehicle (special version) /
Assemblage grue - semi-remorque (construction spéciale)



Verbindung Kran-Zugfahrzeug (Sonderausführung)

Connection crane - semitrailer towing vehicle (special version)/
Assemblage grue - semi-remorque (construction speciale)

Bestell-Nr. : 9479 995 01
order no.
no. de comm.

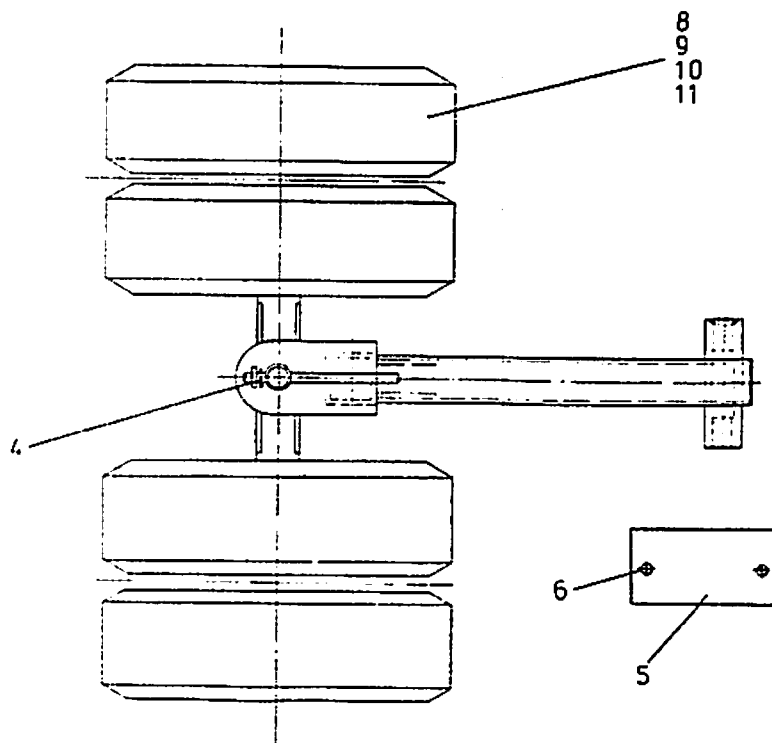
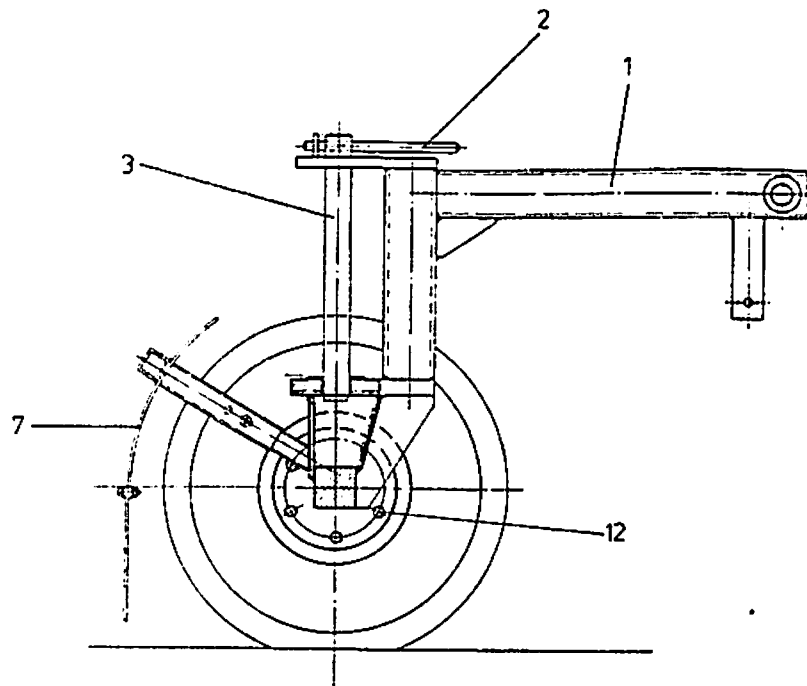
Zeichn.-Nr. : A 090.002 - 972.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	5204 047 01	Zuggabel GND 32 1,8 m lg. forked draw-bar/ fourche de remorque	1	
2	9974 065 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-09.42
3	4211 030 01	Scheibe 40 DIN 1440-St washer/rondelle	2	
4	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
5	5204 046 01	Deichselstütze Typ GH drawbar support/support du timon	1	
6	9974 155 01	Bolzen Form 100 pin/axe	1	BOL LN16-01.49
7	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
8	9710 569 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-39.03
9	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
10	1510 047 01	Rohr 25x3 DIN 2391/C 200mm lg. tube/tuyau	1	

Vorderachse mit Bereifung

Front axle with tire equipment/Essieu avant avec pneus



Vorderachse mit Bereifung

Front axle with tire equipment/Essieu avant avec pneus

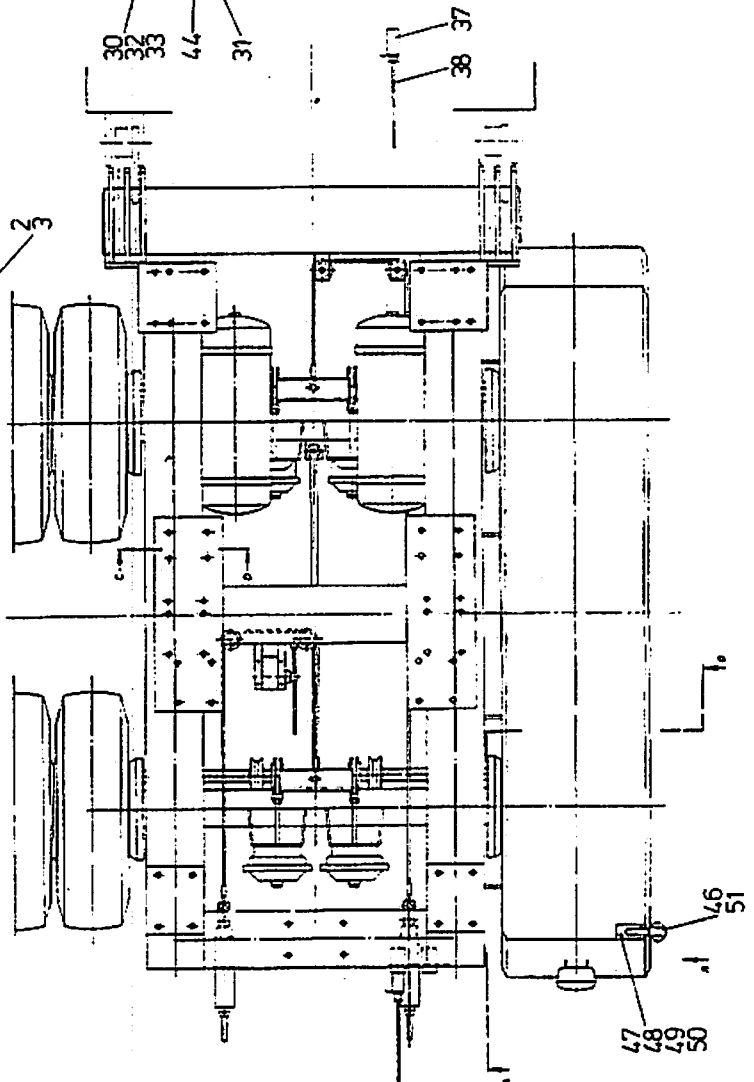
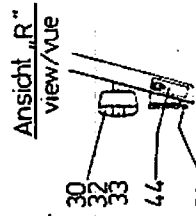
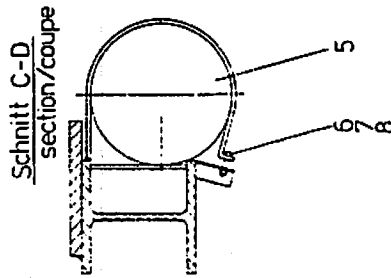
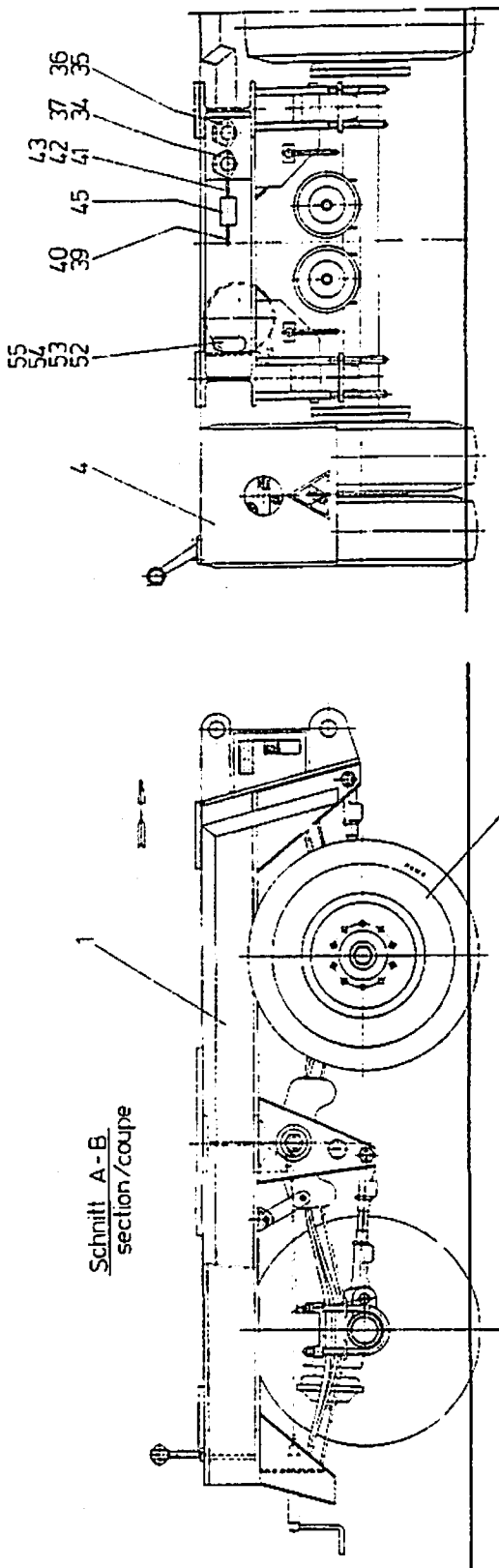
Bestell-Nr. : 9920 174 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Tra 100 KY 2 - 100.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

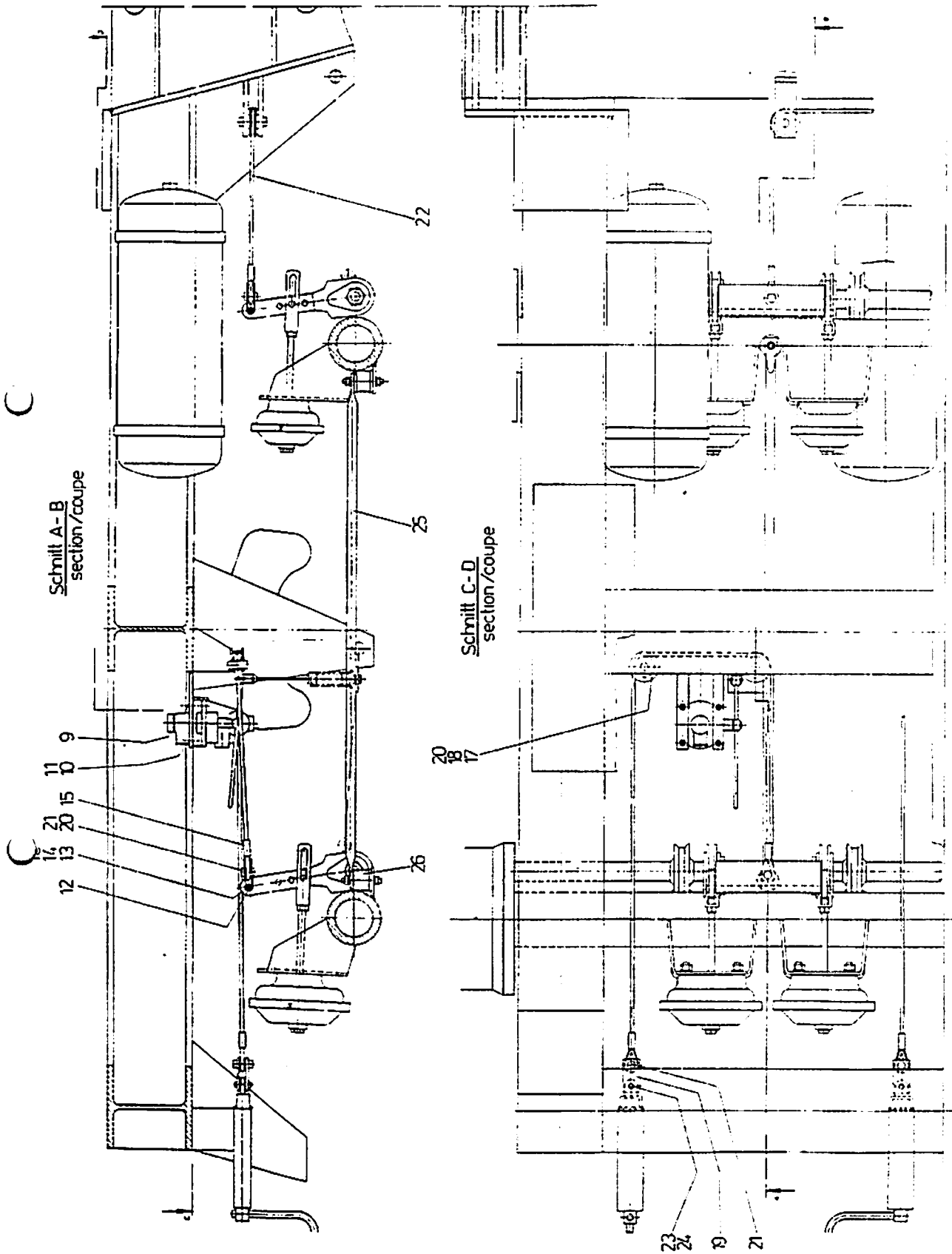
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9920 431 11	Drehschemel pivoted bolster/ traverse pivotante	1	Tra100KY1-111.150
2	9920 181 11	Bolzen pin/axe	1	Tra50KW1-100.113
3	9920 152 11	Bolzen pin/axe	1	Tra50KW1-100.114
4	4331 011 01	Federstecker Mubea 4mm spring plug/ goupille à ressort	1	
5	9920 454 11	Typenschild type plate/ plaque signalétique	1	Tra100KY1-100.125
6	4315 010 01	Kerbnagel 3x6 DIN 1476 notched nail/clou conique	2	
*7	9920 500 11	Kotflügel mud guard/aile	1	Tra100KY1-100.200
8	5202 009 01	Felge 6,5x15 S rim/jante	4	
9	5201 064 01	Reifen 7.50-R15 PR16 tire/pneu	4	
10	5201 625 01	Schlauch 7.50-R15 hose/tuyau flexible	4	
11	5202 203 01	Felgenband E15 rim band/ bande de fond de jante	4	
12	5200 541 01	Zentrierring centering ring/ bague de centrage	12	

Doppelachse
Double axle/Essieu double



Doppelachse

Double axle/Essieu double



Doppelachse

Double axle/Essieu double

Bestell-Nr. : 9920 360 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Tra 202 GZ 2 - 000.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

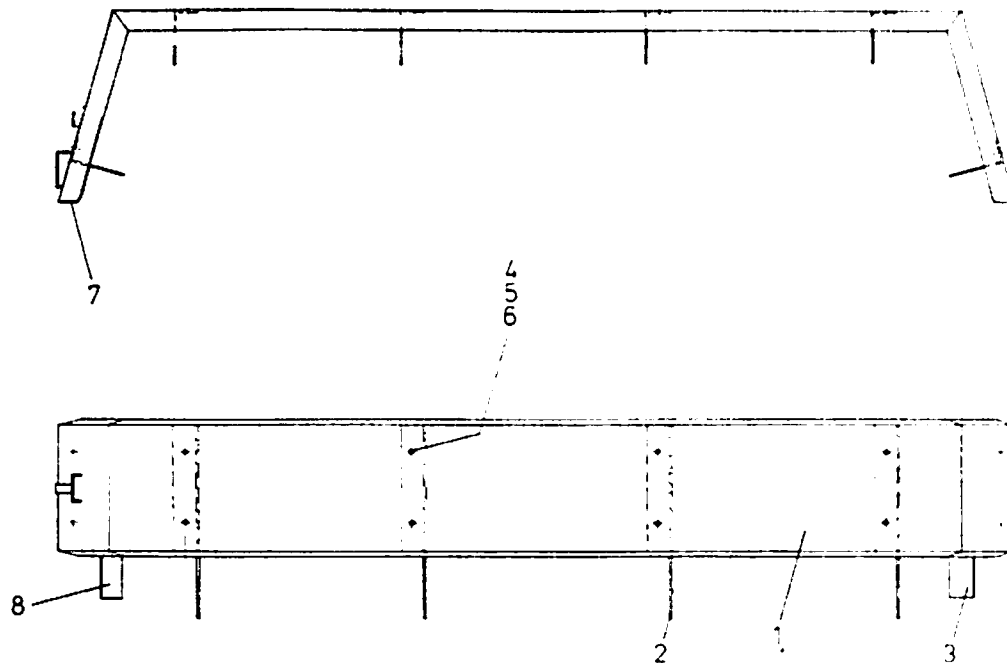
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9920 361 01	Achsrahmen axle frame/cadre d'essieu	1	Tra202GZ2-111.311
2	5202 057 01	Felge U 17,5x6,00 rim/jante	8	
3	5201 093 01	Reifen 9,50-R 17,5 143 G XTA tire/pneu	8	
*4	9920 282 01	Kotflügel mud guard./aile	1	Tra202GZ1-114.100
*5	9920 386 01	Druckluftbremse (mit Pos.5-11) compressed-air brake (with pos.5-11)/ frein à air comprimé (avec pos.5-11)	1	Tra202GZ2-131.000
6	4061 061 01	Schraube M 8x35 DIN 931-8.8 bolt/vis	2	
7	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
8	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934-8 nut/écrou	2	
9	5029 236 01	Bremskraftregler brake pressure regulator/ régulateur de puissance de freinage	1	475.713.500.0
10	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934-8 nut/écrou	4	
11	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
12	9920 289 01	Traverse cross-member/entretoise	2	Tra202GZ1-132.101
13	9722 320 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-39.35
14	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
15	7734 441 01	Seil 8x1,65 DIN 3066 rope/câble	1	
16	4211 013 01	Scheibe 14 DIN 1440-St washer/rondelle	4	
17	9121 264 01	Seilrolle rope pulley/poulie de câble	4	K7140-185.726
18	9974 024 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN16-03.25
19	9920 372 01	Lasche butt strap/couvre-joint	2	Tra202GZ2-132.108
20	4330 063 01	Splint 5x32 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	6	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
21	9710 641 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN16-03.32
22	7734 440 01	Seil 8x2,80 DIN 3066 rope/câble	1	
23	9710 541 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-37.04
24	4330 048 01	Splint 4x20 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
25	9920 381 01	Verbindungsstange con-rod/tirant de raccordement	1	Tra202GZ2-150.102
26	5029 566 01	Puffer buffer/tampon	2	897.530.160.4
27	9920 379 01	Typenschild type plate/plaque signalétique	1	Tra202GZ2-181.101
28	4315 010 01	Kerbnagel 3x6 DIN 1476 notched nail/clou conique	8	
29	9920 385 01	ALB-Schild (Bremskraftregler) ALB-plate (anti-wheel-lock braking system)/ plaque-ALB (système anti- blocage des roues)	1	Tra202GZ2-181.104
30	6071 065 01	Schlußleuchte Nr.SBEL 35270 tail lamp/feu arrière	2	
31	6071 069 01	Dreieck-Rückstrahler Nr.530 40 triangle reflector/ catadioptré triangulaire	2	
32	6070 131 01	Glühlampe RL 24V 21W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	4	
33	6070 130 01	Glühlampe G 24V 5W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	2	
34	6052 161 01	Steckdose Nr.8JB 001 938-001 C7 DIN 72579 plug socket/prise de courant	2	
35	4001 085 01	Schraube M 8x16 DIN 84-5.8 bolt/vis	4	
36	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
37	6050 047 01	Autostecker Nr.8JA 002 256-001 D7 DIN 72579 plug/fiche	2	
38	6003 552 01	Flexleitung 7x1,5x15000 flexible cable/ligne flexible	1	
39	6003 020 01	Leitung NYLHY 4x0,75x2000 cable/ligne	1	
40	6003 020 01	Leitung NYLHY 4x0,75x1500 cable/ligne	3	
41	6020 108 01	Befestigungsschelle 1x5 DIN 72571 mounting clip/ collier de fixation	10	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
42	4001 014 01	Schraube M 4x6 DIN 84-5.8 bolt/vis	10	
43	4239 009 01	Sicherungsscheibe S 4 lock washer/rondelle d'arrêt	10	
44	6071 263 01	KFZ-Rückstrahler Nr.523 1672 reflector/catadioptré	4	
45	6022 120 01	Verteilerdose 8KV 002 142-01-22/30 distributor can/ boîte de jonction	1	
46	6071 279 01	Begrenzungsleuchte side lamp/feu de cote	2	
47	4001 036 01	Schraube M 5x20 DIN 84-5.8 bolt/vis	4	
48	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934-6 nut/écrou	4	
49	4239 010 01	Sicherungsscheibe VS 5 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
50	4200 008 01	Scheibe 5,3 DIN 125-St washer/rondelle	4	
51	6070 130 01	Glühlampe R 24V 5W DIN 72601 glow lamp/ lampe à incandescence	2	
52	6071 282 01	Kennzeichenleuchte 2KA001 386-231 2 licence plate light/ feu d'éclairage de plaque	2	
53	6070 248 01	Glühlampe P 24V 5W DIN 72601 glow lamp/ lampe à incandescence	2	
54	4115 095 01	Mutter M 4 DIN 934-6 nut/écrou	4	
55	4250 010 01	Federscheibe A 4 DIN 137 spring washer/ rondelle élastique	4	

Kotflügel komplett

Mud guard cpl./Aile cpl.



Bestell-Nr. : 9920 282 01
order no.
no. de comm.

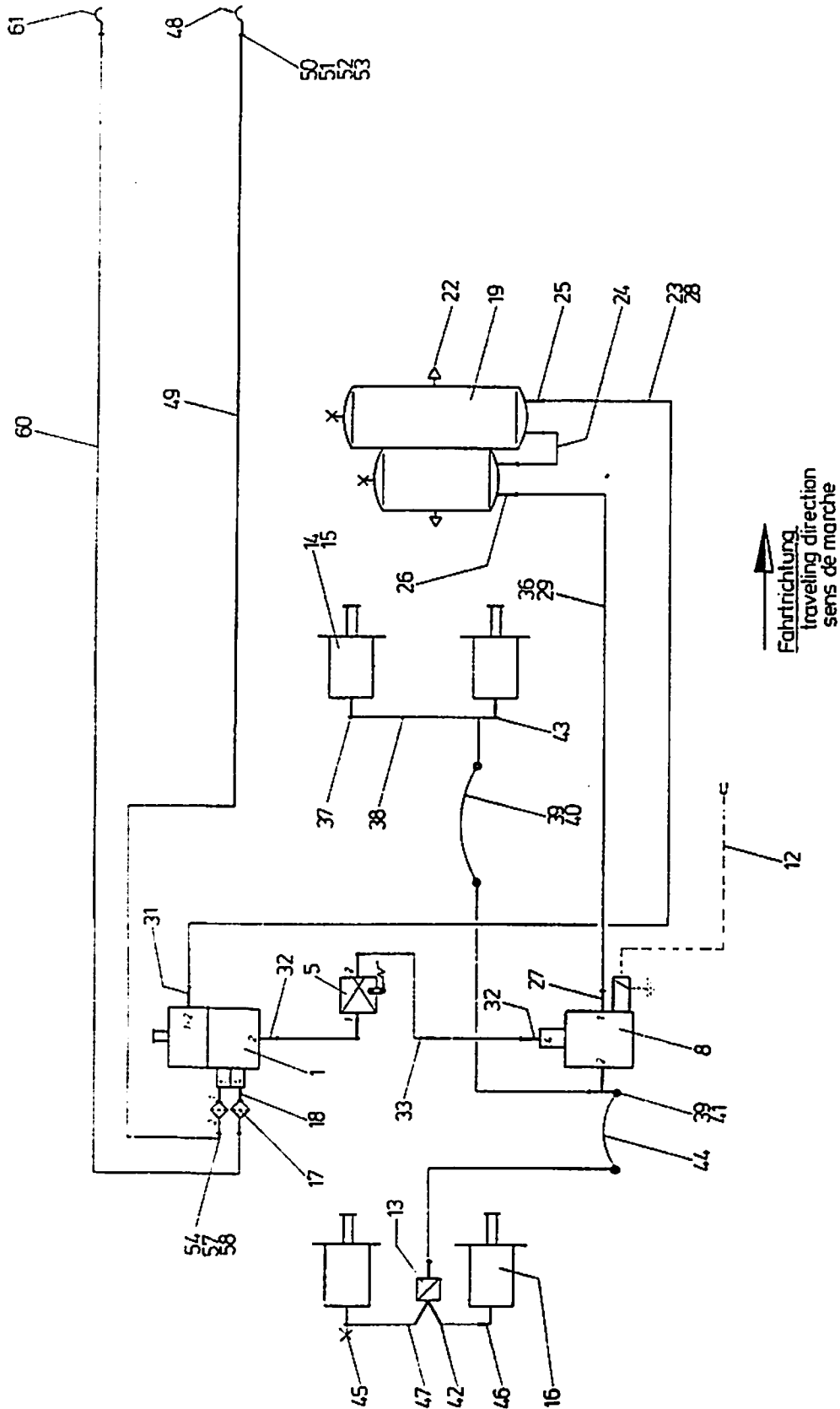
Zeichn.-Nr. : Tra 202 GZ 1 - 114.100
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9920 283 01	Kotflügel mud guard/aile	2	Tra202GZ1-114.110
2	9920 285 01	Konsole bracket/console	8	Tra202GZ1-114.112
3	9920 286 01	Konsole bracket/console	2	Tra202GZ1-114.113
4	4065 097 01	Schraube M 10x20 DIN 933-8.8 bolt/vis	24	
5	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	24	
6	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	24	
7	2621 031 01	Kantenschutz flexibel Nr.4610029 6800mm lg. edge protection flexible/ protège-arête flexible	1	
8	9920 266 01	Konsole bracket/console	2	Tra202GZ1-114.118

Druckluftbremse

Compressed-air brake/Frein à air comprimé



Druckluftbremse

Compressed-air brake/Frein à air comprimé

Bestell-Nr. : 9920 386 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Tra 202 GZ 2 - 131.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	5029 580 01	Anhänger-Bremsventil mit Löseventil emergency relay valve with release valve/ valve relais d'urgence avec valve de desserrage	1	971.002.530.0
2	4065 102 01	Schraube M 10x35 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
3	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	2	
4	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
5	5029 236 01	Bremskraftregler brake pressure regulator/ regulateur de puissance de freinage	1	475.713.500.0
6	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934-8 nut/écrou	4	
7	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
8	5029 290 01	Magnet Relaisventil magnet relay valve/ aimant soupape de relais	1	472.060.001.0
9	4065 101 01	Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
10	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	2	
11	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
12	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x1300 flexible cable/ligne flexible	1	
13	5029 577 01	Regelventil control valve/soupape de réglage	1	975.001.000.0
14	5029 186 01	Membranzyylinder Typ 20 diaphragm cylinder/ cylindre à diaphragme	2	423.105.900.0
15	5029 185 01	Gabelgelenk mit Bolzen und Gegenmutter fork joint with pin and counternut/ chape avec axe et contre-écrou	4	423.000.535.2
16	5029 205 01	Membranzyylinder Typ 30 diaphragm cylinder/ cylindre à diaphragme	2	423.107.900.0

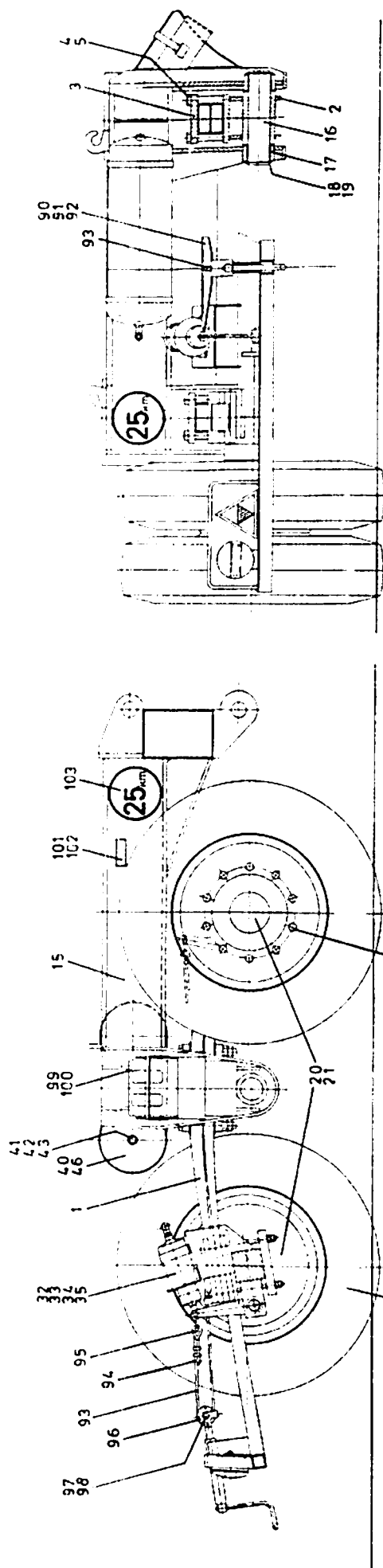
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
17	5029 219 01	LeitungsfILTER line filter/filtre sur conduite	2	432.500.000.0
18	5029 443 01	Übergangsstutzen transition connection piece/ tubulure de réduction	2	893.180.080.4
19	5029 301 01	Luftbehälter 30 ltr. air reservoir/réservoir d'air	2	451.030.301.0
20	4061 061 01	Schraube M 8x35 DIN 931-8.8 bolt/vis	2	
21	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
22	5029 351 01	Entwässerungsventil drainage valve/ soupape de purge d'air	3	934.300.001.0
23	1510 023 01	Rohr 15x1,5 3500mm lg. DIN 2391/C St35 tube/tuyau	1	
24	1510 023 01	Rohr 15x1,5 500mm lg. DIN 2391/C St35 tube/tuyau	1	
25	5029 417 01	Verschraubung threaded union/vissage	3	893.800.033.0
26	5029 467 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.800.150.0
27	5029 421 01	Winkel-Einschraubverschraubung angle screwing-fitting/ raccord fileté angulaire	1	893.830.050.0
28	602C 122 01	Stauffschelle Gr.2-15 Nr.SP 215 Stauff collar/collier Stauff	3	
29	1510 C31 01	Rohr 18x1,5 2300mm lg. DIN 2391/C St35 tube/tuyau	1	
30	5029 417 01	Verschraubung threaded union/vissage	2	893.800.033.0
31	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.830.042.0
32	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	2	893.830.042.0
33	1510 023 01	Rohr 15x1,5 1000mm lg. DIN 2391/C St35 tube/tuyau	1	
34	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	18	893.030.040.4
35	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/ bague à ganse	18	897.780.400.4
36	6020 134 01	Stauffschelle Gr.2-18 Nr.SP 218 Stauff collar/collier Stauff	2	
37	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.830.042.0
38	1510 023 01	Rohr 15x1,5 220mm lg. DIN 2391/C St35 tube/tuyau	1	
39	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	4	893.510.410.2
40	5029 322 01	Bremsschlauch 13x6 1650mm lg. brake hose/boyau de frein	1	828.876.000.6

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
41	5029 409 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	3	893.120.170.4
42	5029 426 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.860.090.0
43	5029 498 01	TE-Verschraubung TE-screwing/raccord TE	4	893.850.180.0
44	5029 322 01	Bremsschlauch 13x6 1200mm lg. brake hose/boyau de frein	1	828.876.000.6
45	5029 209 01	Prüfanschluß test connection/ raccordement d'essai	1	463.703.303.0
46	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.830.042.0
47	1510 023 01	Rohr 15x1,5 220mm lg. DIN 2391/C St35	1	
48	5029 259 01	Kupplungskopf coupling head/ tête d'accouplement	1	952.200.021.0
49	5029 322 01	Bremsschlauch 13x6 12000mm lg. brake hose/boyau de frein	1	828.876.000.6
50	5029 409 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	2	893.120.170.4
51	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	6	893.510.410.2
52	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	6	893.030.040.4
53	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	6	897.780.400.4
54	5029 444 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	893.180.604.4
55	5029 459 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	1	893.120.304.4
56	5029 505 01	Schlauchschelle hose clip/ bride de fixation de flexible	2	893.510.370.4
57	5029 508 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	893.030.170.4
58	5029 567 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	2	897.770.250.4
59	5029 561 01	Dichtring gasket ring/bague de garniture	1	897.042.640.4
60	5029 320 01	Bremsschlauch 8x5 12000mm lg. brake hose/boyau de frein	1	828.876.903.6
61	5029 257 01	Kupplungskopf coupling head/ tête d'accouplement	1	952.200.022.0
62	5029 322 01	Bremsschlauch 13x6 2500mm lg. brake hose/boyau de frein	2	828.876.000.6
63	6020 126 01	Stauffschelle Gr.3-25 Nr.SP 325 Stauff collar/collier Stauff	6	

Doppelachse

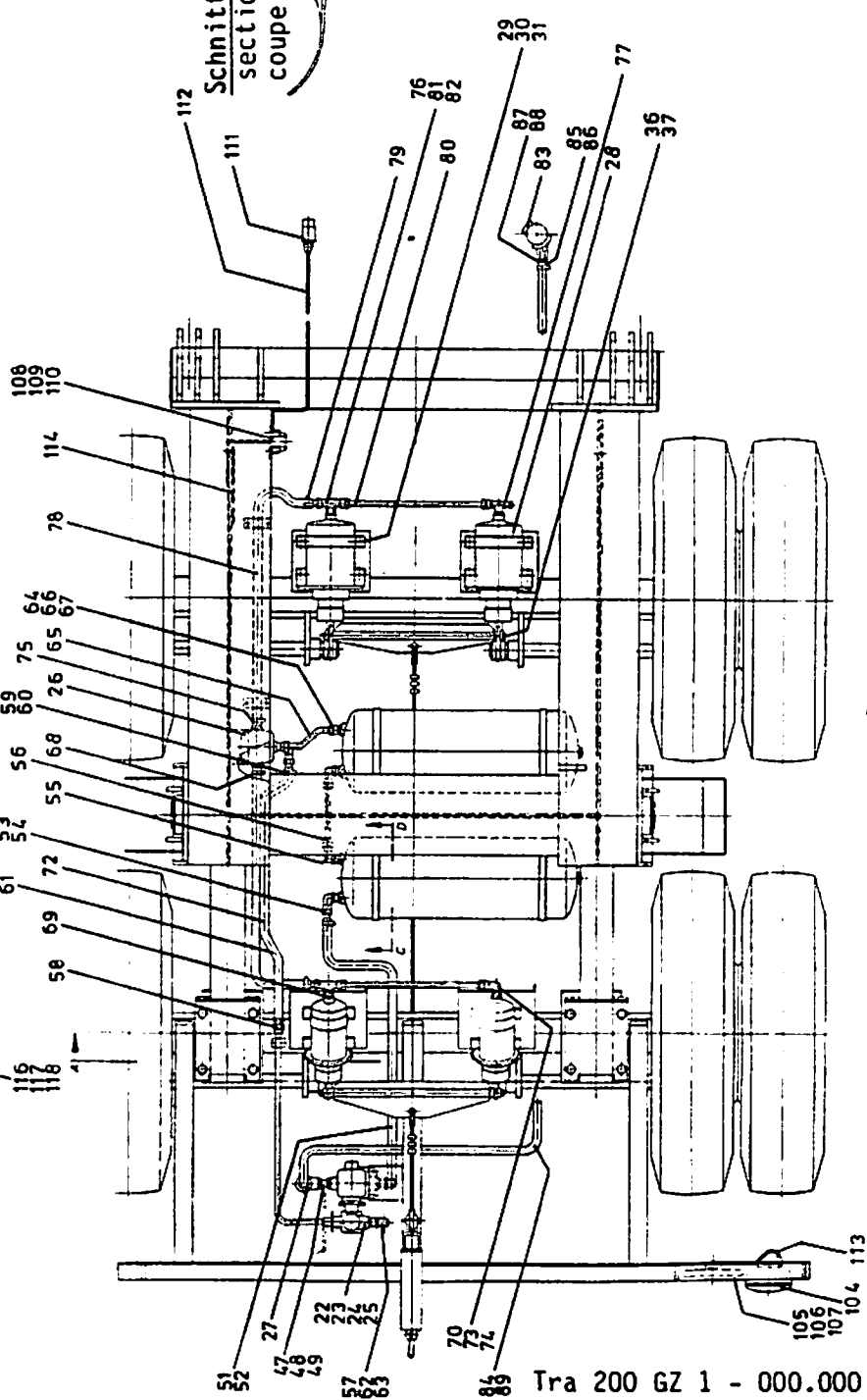
Double axle/Essieu double

- G 24 -



Schnitt A-B
section/coupe

Schnitt C-D
section/coupe



Tra 200 GZ 1 - 000.000

Doppelachse

Double axle/Essieu double

Bestell-Nr. : 9920 150 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Tra 200 GZ 1 - 000.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	7209 036 01	Parabelfeder parabolic spring/ ressort parabolique	2	
2	9920 094 01	Lagerbock pillow block/support de palier	2	Tra200GZ1-111.202
3	9920 098 01	Platte plate/plaque	2	Tra200GZ1-111.203
4	4061 286 01	Schraube M 24x200 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
5	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934-10 nut/écrou	16	
6	9920 099 01	Platte plate/plaque	4	Tra200GZ1-111.206
7	9920 100 01	Platte plate/plaque	4	Tra200GZ1-111.207
8	9920 103 01	Platte plate/plaque	4	Tra200GZ1-111.208
9	4061 197 01	Schraube M 16x280 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
10	4061 173 01	Schraube M 16x90 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
11	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	16	
12	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer/rondelle grower	8	
13	4115 054 01	Mutter M 24 DIN 934-10 nut/écrou	16	
14	5025 018 01	Muffe M 2395 sleeve/douille	2	
15	9920 080 01	Achsträger axle support/support d'essieu	1	Tra200GZ1-111.311
16	9920 111 01	Achse axle/essieu	2	Tra200GZ1-111.401
17	7080 033 01	DU-Buchse DU-bush/DU-douille	4	
18	4220 055 01	Stützscheibe S 80x100 DIN 988 supporting ring/ rondelle pour bague de frein	4	
19	4280 061 01	Sicherungsring 80x2,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	4	
20	9920 112 01	Achskörper axle beam/corps d'essieu	1	Tra200GZ1-111.510
	5021 065 01	Bremsbelag brake lining/garniture de frein	4	

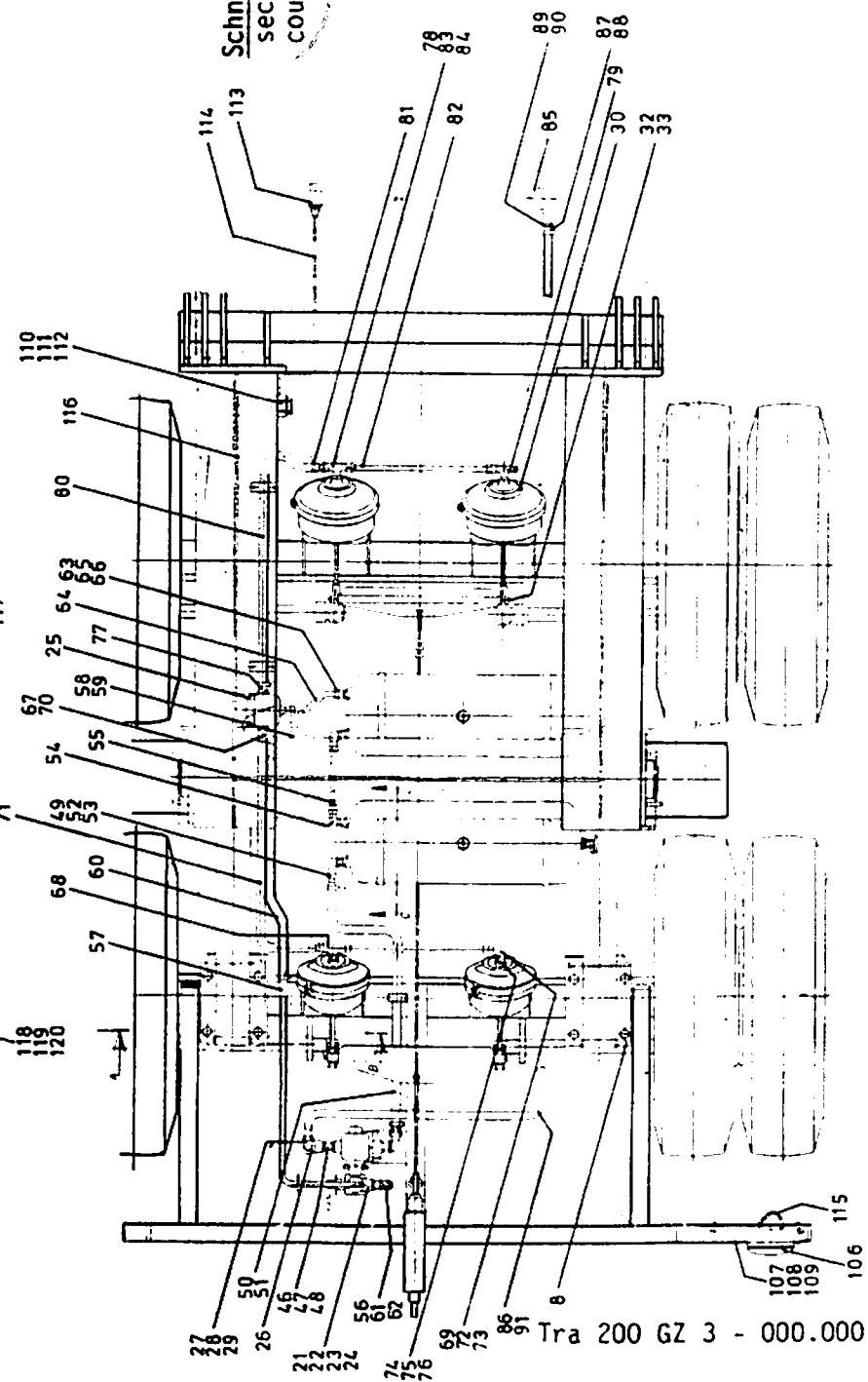
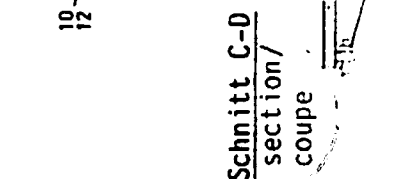
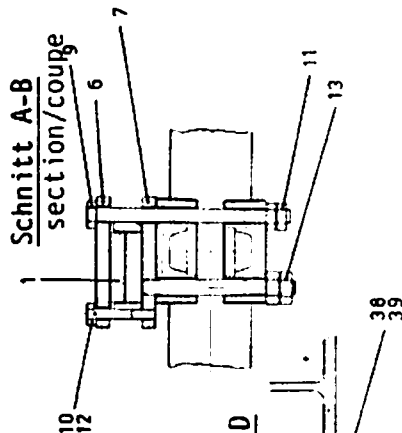
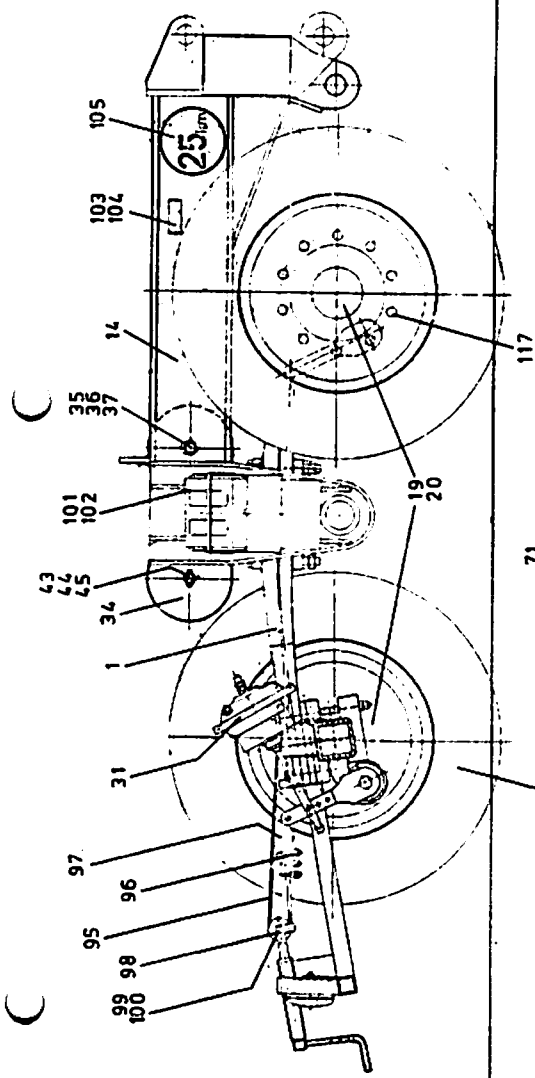
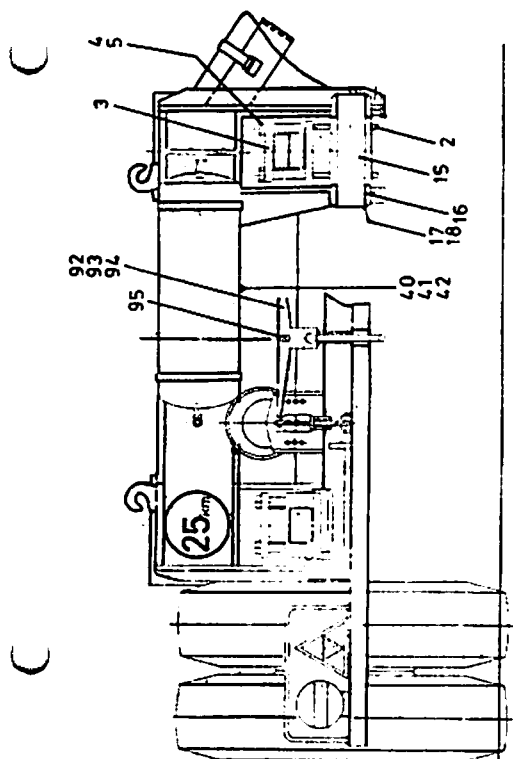
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
	5203 055 01	Bremsbacke brake shoe/mâchoire	4	
	5200 640 01	Bremstrommel brake drum/tambour de frein	2	
	5203 038 01	Radmutter wheel nut/écrou de roue	20	
	5203 036 01	Gegermutter counter nut/contre-écrou	20	
	5203 002 01	Radbolzen wheel stud/ boulon de fixation de roue	20	
	5203 095 01	Radkappe hub cap/chapeau de roue	2	
21	9920 113 01	Achskörper axle beam/corps d'essieu	1	Tra200GZ1-111.610
	5021 065 01	Bremsbelag brake lining/garniture de frein	4	
	5203 055 01	Bremsbacke brake shoe/mâchoire	4	
	5200 640 01	Bremstrommel brake drum/tambour de frein	2	
	5203 038 01	Radmutter wheel nut/écrou de roue	20	
	5203 036 01	Gegermutter counter nut/contre-écrou	20	
	5203 002 01	Radbolzen wheel stud/ boulon de fixation de roue	20	
	5203 095 01	Radkappe hub cap/chapeau de roue	2	
22	5029 289 01	Steuerventil control valve/ soupape de commande	1	
23	4065 102 01	Schraube M 10x35 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
24	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	2	
25	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
26	5029 280 01	Relaisventil relay valve/soupape de relais	1	
27	5029 248 01	Zweiwegeventil two-way valve/ soupape à deux voies	1	
28	5029 313 01	Bremszylinder brake cylinder/cylindre de frein	2	
29	4065 148 01	Schraube M 14x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	8	
30	4115 049 01	Mutter M 14 DIN 934-10 nut/écrou	8	
31	4240 011 01	Federring A 14 DIN 127 spring washer/rondelle grower	8	
32	5029 311 01	Bremszylinder brake cylinder/cylindre de frein	2	
33	4065 129 01	Schraube M 12x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	8	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
34	4115 048 01	Mutter M 12 DIN 934-10 nut/écrou	8	BOL LN16-39.02
35	4240 009 01	Federring A 12 DIN 127 spring washer/rondelle grower	8	
36	9710 561 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	
37	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
38	4200 018 01	Scheibe 15 DIN 125-St washer/rondelle	8	
39	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125-St washer/rondelle	8	
40	5029 297 01	Luftbehälter 30 ltr. air reservoir/réceptient d'air	2	
41	5029 401 01	Verschlußschraube AM 22x1,5 screw plug/vis de fermeture	2	
42	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	3	
43	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	3	
44	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	4	
45	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
46	5029 351 01	Entwässerungsventil drainage valve/ soupape de purge d'eau	2	
47	5029 536 01	Doppelstutzen double stub pipe/tubulure double	1	
48	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	
49	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	2	
50	5029 423 01	Verschraubung threaded union/vissage	2	
51	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
52	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	2	
53	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	4	
54	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	4	
55	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	2	
56	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 230mm lg. tube/tuyau	1	
57	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	
58	5029 418 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	
59	5029 423 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	
60	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	2	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
61	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
62	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	
63	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	2	
64	5029 417 01	Verschraubung threaded union/vissage	2	
65	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 180mm lg. tube/tuyau	1	
66	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	
67	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	2	
68	5029 409 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	1	
69	5029 498 01	TE-Verschraubung TE-threaded union/TE-vissage	1	
70	5029 420 01	Verschraubung threaded union/vissage	1	
71	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	2	
72	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
73	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	3	
74	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	3	
75	5029 409 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	1	
76	5029 498 01	TE-Verschraubung TE-threaded union/TE-vissage	1	
77	5029 218 01	Prüfanschluß test connection/ raccordement d'essai	1	
78	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
79	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	2	
80	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 450mm lg. tube/tuyau	1	
81	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	3	
82	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	3	
83	5030 043 01	Kupplungskopf mit Stift coupling head with pin/ tête d'accouplement avec cheville	1	
84	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 13m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
85	5029 410 01	Schlauchstutzen hose stub/tubulure de flexible	2	
86	5029 414 01	Schelle clip/bride de fixation	2	
87	5029 325 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	
88	5029 329 01	Rundschnurring round cord ring/bague à ganse	2	
89	7720 007 01	Aufhängerriemen 0,8m lg. suspension strap/ lanière de suspension	5	Tra200GZ1-131.807
90	9920 049 01	Traverse cross-member/entretoise	2	Tra140GY1-132.111
91	9722 308 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-39.24
92	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
93	7734 089 01	Drahtseil 8 DIN 3066 2,5m lg. wire rope/câble en fils d'acier	1	
94	7739 086 01	Seilklemme S 8 DIN 1142 rope clamp/serre-câble	6	
95	7739 011 01	Seilkausche Gr. 8 DIN 6899 A rope eyelet/cosse	2	
96	9121 264 01	Seilrolle rope pulley/poulie de câble	1	K7140-185.726
97	9710 652 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-03.05
98	4330 063 01	Splint 5x32 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
99	7860 004 01	Unterlegkeil Gr.600 DIN 76051 chock/cale	2	
100	8021 012 01	Sicherheitsband safety band/bande de sécurité	2	
101	9920 127 01	Typenschild type plate/plaque signalétique	1	Tra200GZ1-181.101
102	4315 010 01	Kerbnagel 3x6 DIN 1476 notched nail/clou conique	4	
103	7732 007 01	Geschwindigkeitsschild 25 km speed plate/plaque de vitesse	1	
104	6071 065 01	Schlußleuchte tail lamp/feu arrière	2	
105	6071 069 01	Dreieck-Rückstrahler triangle reflector/ catadioptré triangulaire	2	
106	6070 131 01	Glühlampe RL 24V 21W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	4	
107	6070 130 01	Glühlampe G 24V 5W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	2	
108	6052 028 01	Steckdose plug socket/prise de courant	1	
109	4071 119 01	Schraube M 5x30 DIN 963-5.8 bolt/vis	3	
110	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934-6 nut/écrou	3	
111	6050 050 01	Autostecker plug/fiche	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
112	6003 552 01	Flexleitung 7x1,5x13000 flexible cable/ligne flexible	1	
113	6003 054 01	Steuerleitung 5x1,0x5500 trip line/ligne pilote	1	
114	6003 054 01	Steuerleitung 5x1,0x4000 trip line/ligne pilote	1	
115	5202 033 01	Felge 6,5x20 rim/jante	8	
116	5203 589 01	Reifen 8,25-20 14PR tire/pneu	8	
117	5201 908 01	Ventilverlängerung Nr.795 valve extension/ rallonge de soupape	4	
118	5201 914 01	Befestigungsklemme Nr.1144 anchoring clip/pince d'ancrage	4	



Doppelachse

Double axle/Essieu double

Bestell-Nr. : 9920 151 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Tra 200 GZ 3 - 000.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	7209 036 01	Parabelfeder parabolic spring/ ressort parabolique	2	
2	9920 094 01	Lagerock p. lock/support de palier	2	Tra200GZ1-111.202
3	9920 098 01	Platte plate/plaque	2	Tra200GZ1-111.203
4	4061 286 01	Schraube M 24x200 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
5	4115 087 01	Mutter M 24 DIN 934-8 nut/écrou	16	
6	9920 478 11	Platte links plate left/plaque à gauche	2	Tra200GZ3-111.206
7	9920 479 11	Befestigungsplatte fastening plate/ plaque de fixation	4	Tra200GZ3-111.207
8	9920 482 11	Platte rechts plate right/plaque à droite	2	Tra200GZ3-111.208
9	4061 251 01	Schraube M 20x280 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
10	4061 173 01	Schraube M 16x90 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
11	4115 086 01	Mutter M 20 DIN 934-8 nut/écrou	16	
12	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer/rondelle grower	8	
13	4115 087 01	Mutter M 24 DIN 934-8 nut/écrou	16	
14	9920 080 01	Achsträger axle support/support d'essieu	1	Tra200GZ1-111.311
15	9920 111 01	Achse axle/essieu	2	Tra200GZ1-111.401
16	7080 033 01	DU-Buchse DU-bush/DU-douille	4	
17	4220 055 01	Stützscheibe S 80x100 DIN 988 supporting ring/ rondelle pour bague de frein	4	
18	4280 061 01	Sicherungsring 80x2,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	4	
19	9920 483 11	Achskörper vorn axle beam in front/ corps d'essieu devant	1	Tra200GZ3-111.510
	5200 546 01	Bremsbackengruppe ohne Belag brake shoe without lining/ mâchoire sans garniture	4	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
	5021 120 01	Bremsbelag brake lining/garniture de frein	8	
	4431 018 01	Niet B 8x15/7338-Cu rivet/rivet	80	
	5200 547 01	Bremstrommel brake drum/tambour de frein	2	
	5203 046 01	Radbolzen DB 22/107 wheel stud/ boulon de fixation de roue	20	
	5203 028 01	Sechskantmutter M 22x2/17/SW 32 hexagon nut/écrou six pans	20	
	5200 544 01	Federring C 22,5/74361 spring washer/rondelle grower	20	
	5200 549 01	Sechskantmutter M 22x2/30/SW 32 hexagon nut/écrou six pans	20	
	5200 548 01	Radkapsel M 115x3/SW 95 hub cap/chapeau de roue	2	
20	9920 484 11	Achskörper hinten axle beam behind/ corps d'essieu en arrière	1	Tra200GZ3-111.610
	5200 546 01	Bremsbackengruppe ohne Belag brake shoe without lining/ mâchoire sans garniture	4	
	5021 120 01	Bremsbelag brake lining/garniture de frein	8	
	4431 018 01	Niet B 8x15/7338-Cu rivet/rivet	80	
	5200 547 01	Bremstrommel brake drum/tambour de frein	2	
	5203 046 01	Radbolzen DB 22/107 wheel stud/ boulon de fixation de roue	20	
	5203 028 01	Sechskantmutter M 22x2/17/SW 32 hexagon nut/écrou six pans	20	
	5200 544 01	Federring C 22,5/74361 spring washer/rondelle grower	20	
	5200 549 01	Sechskantmutter M 22x2/30/SW 32 hexagon nut/écrou six pans	20	
	5200 548 01	Radkapsel M 115x3/SW 95 hub cap/chapeau de roue	2	
21	5025 062 01	Steuerventil control valve/ soupape de commande	1	
22	4065 102 01	Schraube M 10x35 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
23	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	2	
24	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
25	5025 056 01	Relaisventil relay valve/soupape de relais	1	
26	5025 060 01	Zweiwegeventil two-way valve/ soupape à deux voies	1	
27	5025 020 01	Verschraubung WSEV 2440 threaded union/vissage	2	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
28	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	2	
29	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
30	5029 190 01	Membranbremszylinder diaphragm brake cylinder/ cylindre de frein à membrane	2	
31	5025 067 01	Membranbremszylinder Typ 24 diaphragm brake cylinder/ cylindre de frein à membrane	2	
32	9710 561 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-39.02
33	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
34	5025 006 01	Luftbehälter 30ltr. GL150N-30 air reservoir/réceptient d'air	2	
35	5025 033 01	Verschlussschraube screw plug/vis de fermeture	2	
36	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	3	
37	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	3	
38	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	4	
39	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
40	5025 041 01	Entwässerungsventil GL 715 E drainage valve/ soupape de purge d'eau	2	
41	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	2	
42	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
43	5029 214 01	Prüfanschluß test connection/ raccordement d'essai	1	
44	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	1	
45	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
46	5025 014 01	Doppelstutzen DMK 2273 double stub pipe/tubulure double	1	
47	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	2	
48	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
49	5025 020 01	Verschraubung WSEV 2440 threaded union/vissage	2	
50	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
51	5025 017 01	Schlauchschelle SCH 2323 hose clip/ bride de fixation de flexible	2	
52	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	4	
53	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	4	
54	5025 010 01	Verschraubung WEV 2094-T threaded union/vissage	2	
55	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 230mm lg. tube/tuyau	1	
56	5025 010 01	Verschraubung WEV 2094-T threaded union/vissage	1	
57	5025 012 01	Verschraubung GSV 2163 threaded union/vissage	1	
58	5025 020 01	Verschraubung WSEV 2440 threaded union/vissage	1	
59	5025 017 01	Schlauchschelle SCH 2323 hose clip/ bride de fixation de flexible	2	
60	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
61	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	2	
62	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
63	5025 026 01	Verschraubung GEV 2024 threaded union/vissage	2	
64	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 180mm lg. tube/tuyau	1	
65	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	2	
66	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
67	5025 015 01	Schlauchstutzen SMG 2308 hose stub/tubulure de flexible	2	
68	5029 498 01	TE-Verschraubung TE-threaded union/TE-vissage	1	
69	5025 010 01	Verschraubung WEV 2094-T threaded union/vissage	1	
70	5025 017 01	Schlauchschelle SCH 2323 hose clip/ bride de fixation de flexible	2	
71	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
72	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	3	
73	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	3	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
74	5025 072 01	Reduzierstück M 16/20 reducing piece/pièce à réduction	2	
75	5025 073 01	Druckring pressure ring/bague à pression	2	
76	5025 074 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
77	5025 015 01	Schlauchstutzen SMG 2308 hose stub/tubulure de flexible	1	
78	5029 498 01	TE-Verschraubung TE-threaded union/TE-vissage	1	
79	5029 218 01	Prüfanschluß test connection/ raccordement d'essai	1	
80	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 1m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
81	5025 017 01	Schlauchschelle SCH 2323 hose clip/ bride de fixation de flexible	2	
82	1510 023 01	Rohr 15x1,5 DIN 2391/C St35 450mm lg. tube/tuyau	1	
83	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	3	
84	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	3	
85	5025 004 01	Kupplungskopf mit Stift GL 128 coupling head with pin/ tête d'accouplement avec cheville	1	
86	7742 010 01	Druckluftschlauch 13x5 13m lg. compressed-air hose/ flexible à air comprimé	1	
87	5025 015 01	Schlauchstutzen SMG 2308 hose stub/tubulure de flexible	1	
88	5025 017 01	Schlauchschelle SCH 2323 hose clip/ bride de fixation de flexible	2	
89	5025 021 01	Druckring DR 2499 pressure ring/bague à pression	1	
90	7264 900 01	O-Ring O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
91	7720 007 01	Aufhängerriemen 0,8m lg. suspension strap/ lanière de suspension	5	Tra200GZ1-131.807
92	9920 049 01	Traverse cross-member/entretoise	2	Tra140GY1-132.111
93	9722 308 01	Bolzen Form 200 pin/axe	2	BOL LN16-39.24
94	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	4	
95	7734 089 01	Drahtseil 8 DIN 3066 2,5m lg. wire rope/câble en fils d'acier	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
96	7739 086 01	Seilklemme S 8 DIN 1142 rope clamp/serre-câble	6	
97	7739 011 01	Seilkausche Gr.8 DIN 6899 A rope eyelet/cosse	2	
98	9121 264 01	Seilrolle rope pulley/poulie de câble	1	K7140-185.726
99	9710 652 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	BOL LN16-03.05
100	4330 063 01	Splint 5x32 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
101	7860 004 01	Unterlegkeil Gr.600 DIN 76051 chock/cale	2	
102	8021 012 01	Sicherheitsband safety band/bande de sécurité	2	
103	9920 488 11	Typenschild type plate/plaque signalétique	1	Tra200GZ3-181.101
104	4315 010 01	Kerbnagel 3x6 DIN 1476 notched nail/clou conique	4	
105	7732 007 01	Geschwindigkeitsschild 25km speed plate/plaque de vitesse	1	
106	6071 065 01	Schlußleuchte tail lamp/feu arrière	2	
107	6071 069 01	Dreieck-Rückstrahler triangle reflector/ catadioptré triangulaire	2	
108	6070 131 01	Glühlampe RL 24V 21W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	4	
109	6070 130 01	Glühlampe G 24V 5W DIN 72601 glow lamp/lampe à incandescence	2	
110	6052 028 01	Steckdose plug socket/prise de courant	1	
111	4071 119 01	Schraube M 5x30 DIN 963-5.8 bolt/vis	3	
112	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934-6 nut/écrou	3	
113	6050 050 01	Autostecker plug/fiche	1	
114	6003 552 01	Flexleitung 7x1,5x13000 flexible cable/ligne flexible	1	
115	6003 054 01	Steuerleitung 5x10x5500 trip line/ligne pilote	1	
116	6003 054 01	Steuerleitung 5x1,0x4000 trip line/ligne pilote	1	
117	5202 033 01	Felge 6,5x20 rim/jante	8	
118	5203 589 01	Reifen 8,25-20 14PR tire/pneu	8	
119	5201 908 01	Ventilverlängerung Nr.795 valve extension/ rallonge de soupape	4	
120	5201 914 01	Befestigungsklemme Nr.1144 anchoring clip/pince d'ancrage	4	